



安全理事会

Distr.
GENERAL

S/25664
26 April 1993
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

1993年4月25日

阿塞拜疆常驻联合国代表
给安全理事会主席的信

谨随信转递阿塞拜疆外交部长给安全理事会主席的一封信。
请将此信作为安全理事会文件分发为荷。

常驻代表

大使

哈桑·哈桑诺夫(签名)

附 件

(原文：俄文)

1993年4月25日

阿塞拜疆外交部长

给安全理事会主席的信

谨通知你，阿塞拜疆共和国及全体阿塞拜疆人民焦虑地等待联合国安全理事会通过一项决议，谴责亚美尼亚共和国对阿塞拜疆的侵略，和要求亚美尼亚武装部队从最近占领的我国领土撤退。这样一项决议的紧急通过足以作为亚美尼亚武装部队从占领的阿塞拜疆领土撤退的一项保证，并且将会阻止今后再度发生类似的侵略行动，从而给继续在欧洲安全和合作会议(欧安会)明斯克集团框架下进行谈判提供条件。

正如你所知道的，“五加一”集团最近在日内瓦举行的会议是在亚美尼亚武装部队占领阿塞拜疆共和国的克尔巴贾尔地区后被迫中止的。在同一次会议上，提出的看法是，只有在这些被占领领土获得解放后才可能恢复谈判。不过，众所周知的是，接着发生亚美尼亚部队对阿塞拜疆的菲祖利地区展开庞大攻击，其明显目的是夺取该地区，同时又对阿塞拜疆西北和西南的许多其他地区展开攻击。

阿塞拜疆共和国的立场如下：

亚美尼亚-阿塞拜疆冲突除了和平解决之外别无他法。目前，在欧安会主持下恢复谈判进程取决于解放亚美尼亚武装部队最近夺取的阿塞拜疆领土问题的解决，换句话说，取决于恢复在1993年3月25日的现状(“五加一”集团的日内瓦协商会议是在该日停止的)。只有在解放上述领土后我们才准备回到在欧安会明斯克集团框架下的“五加一”集团谈判桌上来。

我们认为联合国安全理事会就此争端通过一项决议将会是解放阿塞拜疆的这些领土的一项可靠保证。

我们再一次以阿塞拜疆共和国领导人的名义迫切向你和安全理事会各成员国呼吁,尽快召开安全理事会会议来通过一项关于这项争端的决议。

就俄罗斯联邦总统叶利钦先生建议下展开的谈判进程,和在这些谈判进程中假定达成停火和其他协定而言,俄罗斯联邦在欧安会范围外进行单边斡旋的有效性是可疑的,因为俄罗斯联邦和亚美尼亚在1991年12月缔结了一项友谊、合作和相互安全协定,其中载有三个关于军事援助的段落。同时,作为独立国家联合体的成员,俄罗斯联邦和亚美尼亚是联合体集体安全系统的一部分。

我们要再次指出,阿塞拜疆方面不准备以欧安会主持下的和平谈判进程同个别国家的斡旋努力作交换。个别国家单边斡旋努力是有用的,但只可能是在非正式会议的层面上使各方立场更为接近,以便它们以后可以作为在欧安会明斯克集团框架下进行谈判的基础。

最近通过俄罗斯联邦斡旋而举行的会议,应从这个观点,视为企图把阿塞拜疆和亚美尼亚双方的立场拉近,遗憾的是,这些企图迄今尚未证明是成功的。

在所有的会议上,以及在索契、莫斯科和安卡拉,双方都表明了它们对于解决问题的立场,但是那些立场并未丝毫接近。在所有情况下,阿塞拜疆一方以光复最近被占领的阿塞拜疆领土,和恢复1993年3月25日的原状作为在欧安会明斯克集团的范围内继续举行谈判的一个条件。亚美尼亚一方并未接受这些条件。

只有在莫斯科会议期间,才有人试图讨论一项协定草案,但那也证明是不成功的,因为文件草案载有亚美尼亚一方坚持列入的若干条件,那是阿塞拜疆完全无法接受的。

一些报道说,阿塞拜疆和亚美尼亚的总统已在他们于安卡拉举行的会议中达成一项协议,那是完全没有根据的。实际上,在会议过程中,两位总统表示愿意停止流血,并认为极其重要的是在欧安会主持下正在进行的和平进程的框架内,继续谋求解决问题的方法。就此而言,阿塞拜疆总统提出,亚美尼亚武装部队按照联合国安全理事会主席1993年4月6日的声明,立即无条件撤出最近占领的阿塞拜疆领土,是让谈判

进程继续下去的一个条件。另一方面,亚美尼亚总统再次表示,亚美尼亚共和国并未参与占领阿塞拜疆领土。这个不合作的立场使人完全不可能进行任何实质性谈判。

试图提出意见声明,作为把双方立场拉近的过程的开端,只有一个目标--防止安全理事会就这一问题通过一个适当的决议,并且赢取时间,因而把新近掠夺的阿塞拜疆的克尔巴贾尔地区合法化,就如实际上发生在以前占领的阿塞拜疆领土的情况那样。

至于有关已达成停火协定的报道,这项协定的达成,只是为一段固定的短时期,而且只适用于一个有限的行动地区--沿着欧安会集团所走的路线。目前,亚美尼亚一方已违背了停火协定,阿塞拜疆的许多地区现在正遭受大规模的大炮和导弹的袭击。

因此,双方在日内瓦以及在莫斯科、索契和安卡拉的接触,已完全明显地证明,亚美尼亚一方并不顾安全理事会主席在1993年4月6日的声明中要它把部队撤出阿塞拜疆的克尔巴贾尔地区领土的要求。这也使我们断定,影响亚美尼亚一方的唯一途径可能是由安全理事会通过一个适当决议。就此而言,遵守和平解决争端原则的阿塞拜疆共和国,呼吁安全理事会根据《联合国宪章》采取必要的措施。

阁下,

我谨代表阿塞拜疆共和国领导人,根据上述情况,向你和安全理事会成员国呼吁,召开一次安全理事会的紧急会议来讨论由安理会通过一项决议,谴责对阿塞拜疆的侵略的问题,并由此开启在欧安会的框架内继续进行和平谈判进程的唯一途径。

顺致最崇高的敬意。

阿塞拜疆共和国外交部长
塔菲克·加西莫夫(签名)

- - - - -